Games
for Windows
AGE
of
EMPIRES
III
The
Asian Dynasties
BIG
HUGE
GAMES
ENSEMBLE
STUDIOS
Microsoft
game studios
0807 Réf. n° X13-89179-01 FR

⚠ A LIRE AVANT TOUTE UTILISATION D'UN JEU VIDEO PAR VOUS-MEME OU PAR VOTRE ENFANT

I. Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu vidéo

Evitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil.

Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée en modérant la luminosité de votre écran.

Lorsque vous utilisez un jeu vidéo susceptible d'être connecté à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement.

En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

II. Avertissement sur l'épilepsie

Certaines personnes sont susceptible de faire des crises d'épilepsie comportant, le cas échéant, des pertes de conscience à la vue, notamment, de certains types de stimulations lumineuses fortes : succession rapide d'images ou répétition de figures géométriques simples, d'éclairs ou d'explosions. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo comportant de telles stimulations, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédent médical ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie.

Si vous même ou un membre de votre famille avez présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, consultez votre médecin avant toute utilisation.

Les parents se doivent également d'être particulièrement attentifs à leurs enfants lorsqu'ils jouent avec des jeux vidéo. Si vous-même ou votre enfant présentez un des symptômes suivants : vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles, trouble de l'orientation, mouvement involontaire ou convulsion, perte momentanée de conscience, il faut cesser immédiatement de jouer et consulter un médecin.

Qu'est-ce que le système PEGI ?

Le système de classification par catégorie d'âge PEGI a été conçu pour éviter que les mineurs soient exposés à des jeux au contenu inapproprié à leur groupe d'âge. VEUILLEZ NOTER qu'il n'indique pas le niveau de difficulté du jeu. Ce système de classification, comprenant deux parties, permet aux parents et aux personnes qui achètent des jeux vidéo pour des enfants de faire un choix avisé et approprié à l'âge du joueur. La première partie est une évaluation de l'âge :

La seconde partie présente des icônes décrivant le type de contenu du jeu. Selon le jeu, il peut y avoir plusieurs descripteurs de contenu. L'évaluation de l'âge reflète l'intensité de ce contenu. Les descripteurs de contenu sont les suivants :

VIOLENCE | GROS MOTS | PEUR | TENEUR SEXUELLE | STUPÉFIANTS | DISCRIMINATION | JEU DE HASARD

Pour plus d'informations, rendez-vous sur **http://www.pegi.info** et pegionline.eu

Sommaire

Écran de colonie 2

Lancement 4
- Installation 4
- Sauvegarder, charger et quitter une partie 6

Civilisations 7
- Chine 8
- Inde 9
- Japon 10

Nouvelles caractéristiques 11
- Civilisations 11
- Merveilles 11
- Exportation 12
- Nouvelles cartes 12
- Consulats 13

Campagnes solo 14

Modes multijoueur 18

Personnalités informatisées multijoueur 20

Ensemble Studios Online 21

Compatibilité 22

Crédits 23

Options du Support Technique 24

Réf. n° X13-89179-01

Écran de colonie

Barre d'avancement dans les âges

Menu principal

Bouton des capacités des merveilles

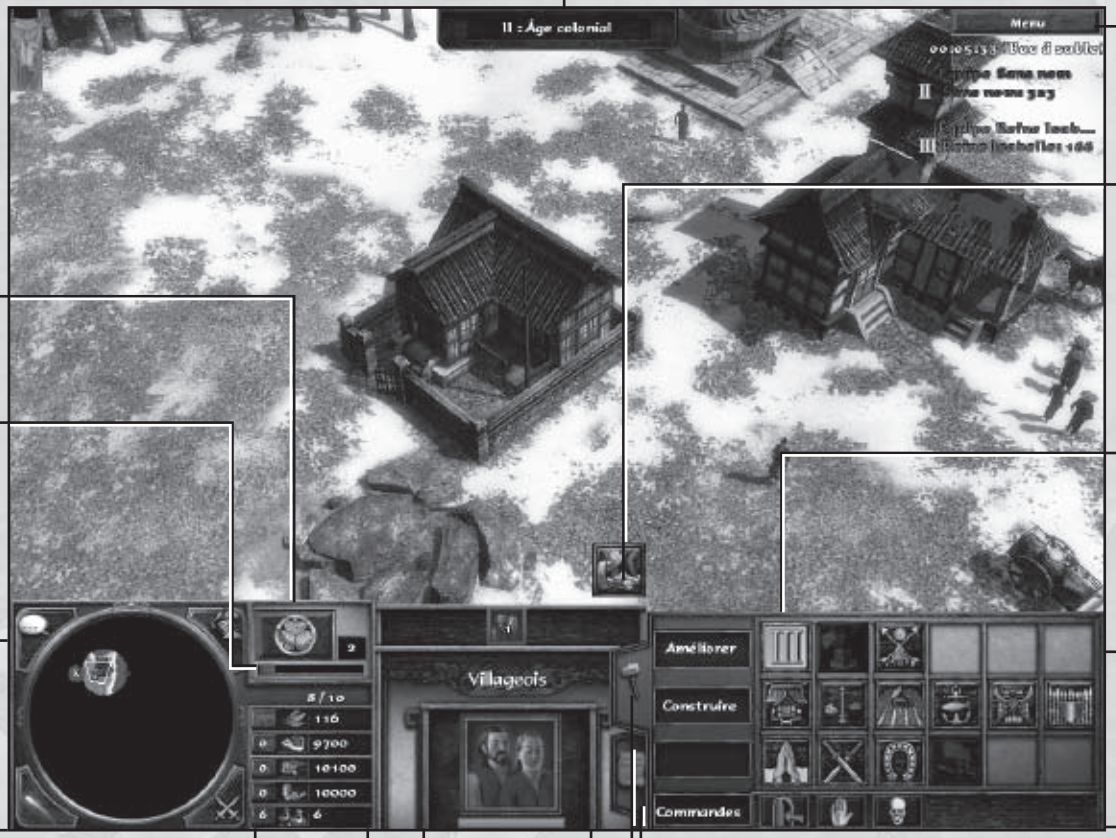
Certaines merveilles ont des capacités spéciales. Cliquez sur ce bouton pour activer les capacités spéciales pendant de courtes périodes.

Icône métropole

Barre de progression de l'expérience

Bouton de progression

Les civilisations asiatiques construisent des merveilles pour progresser. Cliquez sur ce bouton lorsqu'un villageois est sélectionné pour afficher les merveilles disponibles.



Minicarte

Affiche la totalité de la carte du jeu.

- Discussion
- Envoyer fusée éclairante
- Déplacer toutes les unités militaires
- Filtres

Panneau de commandement

Affiche les biens disponibles.
Vous permet de définir un taux d'exportation lorsque vous sélectionnez un consulat.

Panneau des ressources

Affiche les stocks de ressources et la population.

- Population actuelle / Limite max.
- Exportation
- Nourriture
- Bois
- Pièces

Unité actuelle Onglet

statistiques

Onglet commandement

Lancement

Depuis l'aube de la civilisation, de grandes nations ont construit des merveilles monumentales comme symboles de puissance, de richesse et de piété. Ces monuments inspiraient le respect des populations indigènes et étrangères. Souvent, ces structures devenaient des objets entourés d'un grand mystère, ils étaient vénérés et même adorés.

Dans *Age of Empires® lll : The Asian Dynasties* vous devez conquérir et conserver le pouvoir dans une des grandes nations d'Asie : la Chine, l'Inde ou le Japon. Votre capacité à construire des monuments magnifiques et à gérer les ressources et le commerce fera la différence entre la survie et l'extinction. Basées sur des scénarios historiques et fictifs, les campagnes testeront votre capacité à diriger l'une des plus grandes civilisations du monde.

Installation

Vous devez installer *Age of Empires lll* avant d'installer *The Asian Dynasties*.

Insérez le disque d'installation de *The Asian Dynasties* dans le lecteur de votre ordinateur, puis suivez les instructions à l'écran.

Si l'installation ne démarre pas automatiquement, suivez les étapes ci-dessous.

Installation avec Microsoft Windows XP

1. Dans le menu **Démarrer**, cliquez sur **Panneau de configuration**.
2. Dans **l'affichage des catégories**, sous **Choisissez une catégorie**, cliquez sur **Ajout/Suppression de programmes.**
3. Dans **Choisissez une tâche**, cliquez sur **Ajout de nouveaux programmes**.
4. Dans la boîte de dialogues **Ajout ou suppression de programmes**, cliquez sur le bouton **CD ou disquette**, puis suivez les instructions à l'écran pour installer le jeu.

Installation avec Microsoft Windows Vista

1. Dans le menu **Démarrer**, cliquez sur **Ordinateur**.
2. Dans **Périphériques de stockage amovibles**, double-cliquez sur l'icône de lecteur CD.
3. Dans la boîte de dialogue du **Contrôle de Comptes Utilisateurs**, cliquez sur **Autoriser**, puis suivez les instructions à l'écran pour installer le jeu.

Sauvegarder, charger et quitter une partie

Pour sauvegarder une partie

1. Dans le **menu principal**, cliquez sur **Sauvegarder**.
2. Dans la boîte de dialogue **de sauvegarde de fichier**, saisissez un nom dans la zone de texte **Nom du fichier**, puis cliquez sur **Sauvegarder**.

Pour charger une partie sauvegardée

1. Dans le **menu principal**, cliquez sur Charger.
2. Dans la boîte de dialogue **Ouvrir fichier**, sélectionnez une partie sauvegardée, puis cliquez sur **Ouvrir**.

Pour quitter une partie

Vous devez abandonner votre partie actuelle avant de quitter *Age of Empires III : The Asian Dynasties*.

1. Dans le **menu principal**, cliquez sur **Abandonner**.
2. Dans la boîte de dialogue **Abandonner**, cliquez sur **Oui**, puis cliquez sur **Menu de campagne**.
3. Dans le **menu de campagne**, cliquez sur **Quitter**, puis cliquez sur **Oui**.

Civilisations

Age of Empires III : The Asian Dynasties propose trois nouvelles civilisations jouables :

- la Chine
- l'Inde
- le Japon

La Chine

Notre notion même de civilisation est difficile à appréhender sans la mettre en relation avec les quatre grandes inventions de la Chine ancienne : le papier, l'imprimerie, la boussole et la poudre à canon. Aucun système de langage écrit n'est plus ancien que celui utilisé en Chine. La Chine est l'une des plus anciennes civilisations actuelles.

La dynastie Ming (« lumière ») supervisa le développement d'une immense marine et d'une armée impressionnante durant cette époque. Le dirigeant Hongwu employa le système d'organisation militaire *Wei-so* pour empêcher officiers et soldats de se créer des liens de loyauté, ainsi que pour réduire le coût global du maintien d'une armée permanente.

Dans la campagne chinoise d'*Age of Empires lll : The Asian Dynasties*, prenez la tête d'une expédition lors d'une aventure imaginaire où les Chinois découvrent l'Amérique durant l'Age de l'Exploration.

Dans le jeu, la civilisation chinoise dispose d'une connaissance poussée de la poudre à canon couplée à une armée bien organisée. Au lieu d'avoir des unités individuelles, les Chinois ont des Armées.

Caractéristiques

- Les villages dans *The Asian Dynasties* remplacent les habitations des précédents jeux *Age of Empires lll*. Vous pouvez placer les villageois dans les villages pour les protéger lors des attaques.
- Vous commencez avec un maître Shaolin et un disciple à la place d'un explorateur.
- Chaque armée est constituée d'une combinaison unique d'unités.

L'Inde

L'histoire du sous-continent indien date d'il y a plus de 9 000 ans, du temps des cités-états de la Vallée de l'Indus. Avec la deuxième population en terme de nombre, la quatrième économie et la plus grande démocratie du monde, l'histoire extraordinaire de l'Inde a été grandement façonnée par son commerce et sa richesse culturelle.

Après un siècle passé sous le joug de la Compagnie anglaise des Indes orientales, les événements débouchèrent sur une bataille entre les soldats indiens de la Compagnie (cipayes) et les forces restées loyales à celle-ci. Bien qu'il fallut encore un siècle avant la complète indépendance de l'Inde, la Compagnie anglaise des Indes orientales ne s'en remettra jamais totalement.

La campagne indienne d'*Age of Empires lll : The Asian Dynasties* simule les événements de la première guerre d'indépendance indienne.

Dans *The Asian Dynasties*, la civilisation indienne possède un vaste choix d'unités, dont les éléphants de guerre, coûteux mais dévastateurs.

Caractéristiques

- Vous commencez avec deux unités de brahmanes montés sur éléphant à la place d'un explorateur.
- Les villageois coûtent du bois au lieu de coûter de la nourriture.
- Les villageois arrivent gratuitement avec la plupart des chargements de la métropole.
- Le bétail ne peut être exploité pour de la nourriture, mais il peut être envoyé dans le champ sacré pour augmenter la production de points d'expérience.

Le Japon

Les habitations sont apparues sur les îles japonaises il y a environ 10 000 ans, avec un gouvernement puissant et centralisé mis en place dès le huitième siècle. Cette nation, qui possède la deuxième économie mondiale, revendique une riche histoire culturelle. C'est le berceau de ce qui est considéré comme le premier roman de l'histoire, *Genji Monogatari*, écrit au onzième siècle.

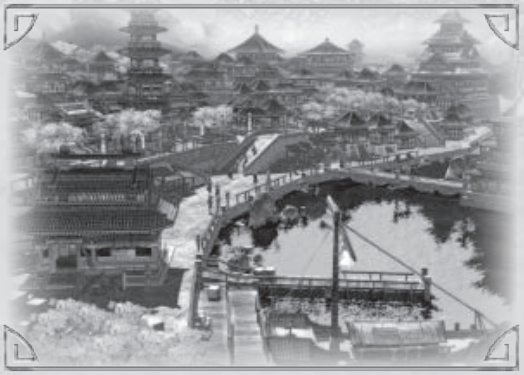
Le Japon de l'ère féodale était dirigé par les *bushis* (les classes guerrières aristocratiques qui comprenaient les *samouraïs*) qui contrôlaient même l'empereur. Durant cette époque, les puissants *shoguns* (généraux) et les *daimyos* (seigneurs) faisait respecter l'ordre social. Le shogunat Tokugawa établit un équilibre des pouvoirs qui maintint la stabilité pendant plus de 250 ans.

La campagne japonaise d'*Age of Empires lll : The Asian Dynasties* retrace les événements qui survinrent lors de la transition entre la dynastie Toyotomi et le shogunat Tokugawa.

Dans *The Asian Dynasties*, la civilisation japonaise repose sur l'utilisation efficace des puissants samouraïs et des cavaliers naginata. Elle peut aussi envoyer la plupart des chargements de la métropole deux fois.

Caractéristiques

- Vous commencez avec deux unités de moines Ikko-Ikki à la place d'un explorateur.
- Les unités de daimyo améliorent les troupes à proximité, fournissent un entraînement aux unités militaires et peuvent agir comme centres pour les chargements de la métropole.
- Les temples produisent un flux de ressources (amélioré par la proximité d'animaux ou de bétail).
- Les animaux et le bétail ne peuvent pas être exploités pour la nourriture.



Nouvelles caractéristiques

Civilisations

Dans *The Asian Dynasties*, les civilisations chinoise, indienne et japonaise ont toutes des avantages uniques. Comme toutes les civilisations d'*Age of Empires lll*, avoir de nombreuses unités vous aide à gagner. Cependant, plus vous en avez, plus il est difficile de gérer vos ressources de manière stratégique.

Merveilles

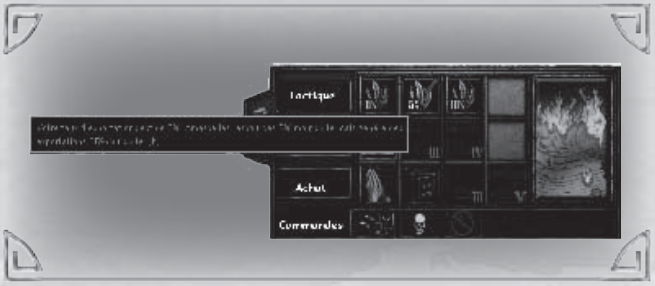
Vous devez construire de grands monuments pour accéder à l'âge suivant et débloquer de nouveaux chargements de votre métropole. Les merveilles sont spécifiques à la civilisation que vous avez choisie et sont conçues d'après certains des plus célèbres monuments du monde.

Chaque civilisation peut choisir entre cinq merveilles. Après un bonus initial en terme d'unités ou de ressources, chaque merveille continue de donner un avantage spécifique à votre civilisation.

Exportation

Dans *The Asian Dynasties,* chaque civilisation génère une nouvelle ressource : l'exportation. Tant que vos villageois rassemblent des ressources, vous recevez un taux d'exportation. Si vos villageois s'arrêtent, vous ne recevez plus d'exportation.

Une fois que vous avez construit un consulat, l'avantage de l'exportation devient évident. Vous pouvez alors dépenser votre exportation pour de nouvelles améliorations ou pour acquérir de nouvelles ressources et bâtiments militaires. Vous pouvez obtenir des améliorations et des troupes européennes avancées, ou opter pour une stratégie isolationniste avec la civilisation japonaise.



Nouvelles cartes

The Asian Dynasties propose encore plus de nouvelles cartes que les précédents jeux d'*Age of Empires III*. La plupart des cartes contiennent des trésors maritimes.

A l'exception de la route de la soie, toutes les cartes vous autorisent à détruire le comptoir d'un autre joueur pour construire le vôtre à la place.

La route de la soie possède plus de comptoirs que les autres cartes, et ils possèdent une fonction spéciale. Les bâtiments se trouvent déjà sur la carte en début de partie, mais ils sont protégés par des gardiens. Si vous tuez les gardiens, vous obtenez le comptoir.

Mais attention. Si vous laissez votre comptoir sans protection, un autre joueur n'a qu'à simplement placer l'une de ses unités dessus pour en prendre possession.

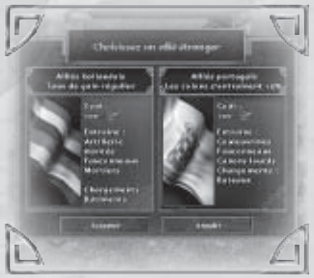
Consulats

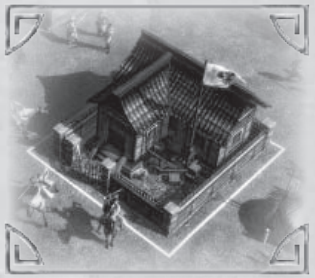
La construction de consulats vous permet de définir un taux d'exportation pour gagner plus rapidement de l'exportation. Sachez que définir un taux d'exportation élevé se fait au détriment des autres ressources.

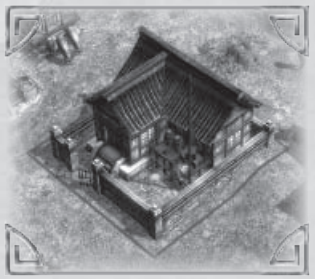
Votre consulat permet aussi de nouer des alliances avec des nations européennes. Une fois que vous avez construit un consulat et choisi une nation alliée, vous pouvez rechercher des améliorations qui donnent des bonus et de meilleurs chargements de troupes. En augmentant le niveau de votre métropole, vous pouvez nouer de nouvelles alliances avec d'autres nations.

En fonction de votre civilisation, vous pouvez inviter certaines nations à être représentées par votre consulat. Consultez la carte de référence rapide pour savoir avec quelles nations établir des relations diplomatiques. La carte de référence rapide indique aussi les ressources disponibles avec la présence d'un consulat spécifique.

Les consulats sont disponibles en parties solo et multijoueur.







Campagnes solo

The Asian Dynasties est une extension passionnante et unique pour *Age of Empires III.* Vous dirigerez trois nouvelles civilisations, employant de nouvelles stratégies pour gagner. Participez à des conflits basés sur les guerres emblématiques de l'histoire de l'Asie, ou suivez un amiral dans un récit imaginaire pour étendre l'empire au-delà des océans.

Capitaine Jian Huang

Né pour servir, Huang est un sujet loyal et efficace de l'empereur de Chine. Il se trouve pris dans le combat de sa vie lorsque Jinhai, l'amiral dirigeant la flotte aux trésors de l'empereur, choisit de se lancer dans une aventure périlleuse. Explorant des terres nouvelles aux confins du monde, Huang découvre une civilisation dont les immenses villes jaillissent d'une jungle impénétrable. Il veut sauver l'amiral, bien conscient du fait qu'il n'a pas droit à l'erreur.

Lieutenant Nanib Sahir

Le brillant et loyal Nanib a un avenir dans les rangs des cipayes (« soldats ») qui servent la Compagnie anglaise des Indes orientales. Alors que ses concitoyens subissent le poids de l'occupation étrangère, il recommande la patience, jusqu'à ce que les événements en décident autrement. Promu avec réticence à un rang important, Nanib rallie le combat pour l'indépendance, tout en étant trop conscient des limites de son expérience... et de l'histoire.

Général Sakuma Kichiro

Le jeune et courageux Kichiro-san brandit fièrement la bannière de Tokugawa Ieyasu, son mentor et père adoptif. Mais dans la tourmente des récents événements, il découvre que sa vie est basée sur un mensonge. Il doit faire un choix cornélien entre l'honneur et la loyauté, ou la vengeance et le déshonneur. Trouvera-t-il la paix tout en restant fidèle à l'esprit du *bushido* ?

Lao Chen

Lao Chen a voyagé sur tout ce qui peut flotter sur les océans. Depuis de nombreux ports sans noms, à travers des mers impitoyables, il a contemplé les ambitions de bien des hommes. Il n'est même pas surpris de la tolérance dont Huang fait preuve à l'égard de son insubordination... il a déjà tout vu. Tout ? Ce voyage est cependant très différent de ceux qu'il a déjà vécus.

Daimyo Torii Mototada

Bushido — la voie du guerrier. Le daimyo Mototada a passé sa vie à suivre la voie du samouraï. Il est prêt à donner sa vie sans hésitation par loyauté envers le clan mais, avant de le faire, il doit inculquer la sagesse au jeune Kichiro. Aura-t-il le temps d'aider Kichiro à découvrir la vérité qui lui a été cachée ?

Amiral Wang Jinhai

Tyrannique et sans aucun scrupule, l'amiral Jinhai rêve du jour où il ne recevra plus d'ordres de quiconque... pas même de l'empereur. Il est bien conscient que la Chine toute entière n'est pas assez grande pour rassasier son ambition dévorante. Il est prêt à risquer sa vie et celles de beaucoup d'autres hommes pour sa gloire personnelle. Seul un règne absolu sur son propre empire pourra satisfaire les désirs cruels de Jinhai.

Colonel George Edwardson

Plus qu'un officier britannique, le colonel Edwardson est un homme de la Compagnie, un homme qui croit sincèrement que le règne de la Compagnie anglaise des Indes orientales est la clé de la réussite de l'empire. Si la tolérance était le seul vice du monde, alors Edwardson serait un saint homme. Sa vision du monde repose sur sa foi en ses capacités et la discipline de ses cipayes. Il est sur le point de voir son univers s'écrouler.

Modes multijoueur

En plus des modes multijoueur classiques d'*Age of Empires III* (**Suprématie** et **Combat à mort**), *The Asian Dynasties* offre de nouveaux défis : **Régicide**, **Maître de la colline**, **Traité**, et **Traité–pas de blocus**.

Dans une partie **Régicide**, vous devez construire des protections autour de votre régent et le défendre. Votre régent est une unité très puissante que vous pouvez utiliser au combat. Au besoin, vous pouvez placer votre régent dans son château pour le protéger. Si le château est détruit, votre régent se retrouve sans protection et vulnérable, mais peut continuer le combat et reconstruire.

Dans une partie **Maître de la colline**, vous devez capturer et tenir un fort. Une fois qu'un joueur a capturé le fort, le monument affiche sa couleur et un compte à rebours s'enclenche. Si le joueur tient le fort à la fin du temps réglementaire, il gagne la partie. Si un joueur capture le fort avant la fin du temps réglementaire, celui-ci change de couleur et le compte à rebours recommence.

Lorsque vous capturez un fort en mode Maître de la colline, rassemblez toutes vos troupes autour pour le protéger ou lancez une offensive pour écraser toute incursion potentielle.

Dans une partie **Traité**, l'hôte spécifie une durée durant laquelle les joueurs ne peuvent pas s'attaquer. Tous les joueurs profitent de cette trêve pour reconstruire rapidement des ressources en vue de la reprise des hostilités. Durant le traité, vous pouvez aussi instaurer un blocus pour empêcher les chargements de vos adversaires d'arriver de leur métropole. Bien entendu, attendez-vous à subir vous aussi ce genre de tactique...

Dans une partie **Traité–pas de blocus**, les joueurs ne peuvent pas s'attaquer pendant une période de 40 minutes. Il est aussi impossible de bloquer les chargements de la métropole des participants. Continuez d'utiliser stratégiquement les chargements de votre métropole pour essayer prendre l'avantage pendant l'accalmie.

Joueurs IA pendant une partie multijoueur

En partie multijoueur, vous affrontez l'un des trois personnages suivants lorsque vous vous mesurez aux civilisations asiatiques. Saurez-vous garder la tête froide et combattre pendant que ces puissants dirigeants se moquent de vous ?

L'empereur Kangxi (Chine)

Kangxi, de la dynastie mandchoue Qing, fut l'un des plus grands empereurs de Chine. Il reste le monarque qui eut le plus long règne de l'histoire chinoise, avec 61 ans à la tête du pays. Il accéda au trône à l'âge de sept ans, mais ne régna véritablement qu'à partir de sa majorité. Ne laissez pas ses manières flatteuses et amicales vous faire penser qu'il est un adversaire facile.

Akbar le Grand (lnde)

Jalaluddin Muhammad Akbar est considéré comme le plus grand empereur moghol. Agé d'à peine 13 ans lorsqu'il accéda au trône, il avait déjà appris à chasser et à se battre dans les étendues sauvages d'Afghanistan. Akbar devint un puissant dirigeant martial mais, comme Kangxi, il était aussi protecteur des arts. S'il fait preuve d'une remarquable tolérance religieuse, sa tolérance ne s'étend pas à vos incursions sur ses terres.

Tokugawa leyasu (Japon)

Tokugawa leyasu fut le premier shogun de la dynastie qui régna pendant plus de 250 ans, de la bataille de Sekigahara à la restauration Meiji. Craint et respecté, l'impitoyable Tokugawa ne fut pas un dirigeant populaire. Vers la fin de sa vie, il fut érudit et empreint de religion. Sa plus fameuse citation est : « Je ne suis pas aussi fort que je pourrais l'être, mais je connais et exerce depuis bien longtemps la patience. » Malheureusement, cette patience ne s'applique pas à vous...

Ensemble Studios Online

Une formidable expérience multijoueur commence chez Ensemble Studios Online (ESO). ESO est un moyen rapide et simple pour rencontrer d'autres joueurs d'*Age of Empires lll*.

Avec ESO, vous pouvez héberger ou rejoindre des parties, configurer les métropoles, parler avec d'autres joueurs et participer à des tournois et intégrer des clans. Vous pouvez créer et gérer des métropoles qui persistent à travers de nombreuses sessions de jeu en ligne, ou choisir de nouvelles cartes et construire de nombreux jeux pour expérimenter des stratégies.

Pour obtenir des informations utiles, visitez le site de notre communauté sur **www.agecommunity.com**. Consultez le site pour les nouveautés, les forums et les mises à jour du jeu.

Jouer à *The Asian Dynasties* sur ESO

Vous n'avez pas à créer un nouveau compte ESO pour jouer à *The Asian Dynasties*. Connectez-vous simplement avec le compte que vous utilisez pour *Age of Empires lll* ou *The WarChiefs*.

Créer une métropole sur ESO

Vous devez choisir ou créer une métropole lors d'une session multijoueur. Si ce n'est pas encore le cas, la boîte de dialogue **Créer votre métropole** apparaît lorsque vous vous connectez.

Avant d'entamer une session, vous pouvez mettre à jour les cartes et le jeu de votre métropole depuis l'écran de métropole. Lorsque vous êtes prêt à commencer la partie, cliquez sur **Jouer**.

Vos métropoles d'*Age of Empires lll* sont disponibles dans *The Asian Dynasties*. Les jeux de cartes d'*Age of Empires lll* et de *The WarChiefs* sont en lecture seule, mais vous pouvez en faire des copies pour modification et les utiliser dans *The Asian Dynasties*.

Utiliser le menu Règles du jeu

Lorsque vous hébergez une partie sur ESO, utilisez le menu **Règles du jeu** pour sélectionner votre mode de jeu : classique, standard, ou traité.

- **Le mode classique** applique les règles d'*Age of Empires lll*. Le monopole commercial est impossible.
- **Le mode standard** applique les règles d'*Age of Empires lll* en permettant la victoire par monopole commercial.
- **Le mode traité** applique des traités de 10, 20, 30 ou 40 minutes, durant lesquels aucun combat n'est autorisé. En mode traité, il est impossible de gagner par monopole commercial. Le mode **traité–pas de blocus** applique des traités de 40 minutes.

Compatibilité

Age of Empires lll : The Asian Dynasties est compatible avec la version originale d'*Age of Empires lll* et d'*Age of Empires lll : The WarChiefs*. Si les joueurs de votre partie possèdent une combinaison de ces trois jeux, vous pouvez faire des parties multijoueur avec n'importe quelle civilisation commune.

Exemple 1

JOUEUR	JEUX
Joueur un	*Age lll, WarChiefs, Asian Dynasties*
Joueur deux	*Age lll, Asian Dynasties*

Dans les exemples 1 et 2, les joueurs peuvent jouer l'un contre l'autre en utilisant seulement les civilisations d'*Age of Empires lll* ou de *The Asian Dynasties*.

Exemple 2

JOUEUR	JEUX
Joueur un	*Age lll, WarChiefs, Asian Dynasties*
Joueur deux	*Age lll, WarChiefs, Asian Dynasties*
Joueur trois	*Age lll, Asian Dynasties*

Peu importe le nombre de joueurs présents dans votre partie, vous ne pouvez disputer des parties multijoueur qu'en utilisant ces règles.

IMPORTANT ! Pour jouer contre des adversaires utilisant les combinaisons de jeux citées ci-dessus, tous les participants doivent démarrer le même jeu. Donc, si tous les joueurs possèdent *The Asian Dynasties*, mais qu'un joueur démarre avec *Age of Empires lll* au lieu de *The Asian Dynasties*, les civilisations et les unités de *The Asian Dynasties* ne seront pas disponibles à ce joueur lors de cette session multijoueur. L'icône qui apparaît à côté de votre nom d'utilisateur sur ESO vous indique le jeu que vous et vos adversaires avez démarré.

Cartes multijoueur

Vous pouvez disputer des parties multijoueur sur n'importe quelle carte disponible dans *Age of Empires lll, The WarChiefs*, ou *The Asian Dynasties*, avec toujours les mêmes règles : tous les joueurs doivent posséder le jeu qui contient la carte et doivent démarrer le même jeu.

Crédits

Big Huge Games

CONCEPTION
Ike Ellis - Responsable en chef
John Hawkins
Mark Sobota
Doug Kaufman
Peter Janaros
Kevin Chulski
Andrew Auseon
Juan Perez

DIRECTEUR CRÉATIF
Brian Reynolds

ÉQUILIBRAGE
Joshua Kermond
Randy Solberg
Mike Wagner
Mike Engle

PROGRAMMATION
Jhon Restrepo - Responsable en chef
Zack Smith
Chris Nemcosky
Brian Stoker
Jay Stocker
Pranas Pauliukonis
Ilya Kreymer
Jason Coleman
Jason Bestimt
Jason Jurecka
Matt Westoff
Michael LeGrand
Phil Teschner
Phillip Cunningham
Richard Jose
Shawn Harris
Stuart Jeff
Timothy Ford

ÉQUIPE ARTISTIQUE
Bill Podurgiel - Responsable en chef
Shaun Martin
Mondul Kao
Colin Campbell
Aaron Yamada-Hanff
Zeljko Strkalj
Dan Halka
Sang Han
Louis Ferina
Tom Stackpole
David Truong
Joel Byington
Jessica Hara
Charles Calixto
Jeremy Enecio
Barry Nardone
Josh Hardy
Ted Terranova
Jay Gillen
Roland Womack
Scott Kramer
Todd Broadwater
Blake Seow
Michael Smith
Brent Kim
John Fitzgerald lll
Ben Harris
Jack Snyder
Matt Smith
Sean Li
Jainai Jefferies

ÉQUIPE AUDIO
Devin Hurd - Responsable en chef
David Liu

PRODUCTION
Kerry Wilkinson - Cadre
Tim Train - Cadre
Erin Krell
Matthew Dickenson
Stephanie Kinnear
Benjamin Walsh
Dwight Smith
Justin Bird
Sean Bean

ÉQUIPE Q&A
Chris Coleman - Responsable
Daniel Roman
Brendan Martin
Cem Schemel
Joe Kennedy
Mike Munk
Patrick McNeely
Shawn Rioux
James Proimos
Scott Driessen

ÉQUIPE RESEAU
Mike Payne - Responsable
John Kuhn
Jason Cain

OPÉRATIONS
Marla Kanefsky
Rebecca Stout
Monica Zamora
Jen Coenen

ASSISTANCE WEB
Joe Pishgar
Paul Elliot

Ensemble Studios

PROGRAMMATION
Tommy Bean - Responsable en chef
Shawn Lohstroh
Michael Capps
Randall Woodman
Dough Marien

CONCEPTION
Greg Street - Responsable en chef
Bruce Shelley

ÉQUIPE ARTISTIQUE
Don Gagen - Responsable en chef
Lance Hoke
Paul Slusser

ÉQUILIBRAGE
Brian Dellinger - Responsable en chef ◆
Donnie Thompson ◆
Kevin Holme
Zeke Marks ◆
Nicolas Currie ◆

CONSULTANT AUDIO
Stephen Rippy

ÉQUIPE LIVE
Oscar Santos - Producteur
Graham Somers
Ben Donges
Mike McGlumphy
Paul LaSalle ●
Michael Brown ●
Robert Anderson ●

INFORMATIQUE
Roy Rabey - Responsable en chef
Jake Dotson
Dwayne Gravitt

PRODUCTION
Patrick Hudson - Cadre
Brian Lemon - Responsable en chef
Timothy R. Ruessler

ÉQUIPE DE TEST
Tout le monde chez Ensemble Studios

MGS

ÉQUIPE ARTISTIQUE
Kevin Brown

CONCEPTION
Thomas Zuccotti

DÉVELOPPEMENT
Jason Major - Responsable en chef
Matt Haigh

LOCALISATION

IRLANDE
Declan MacHugh - Chef de projet
Ben Cahill
Bruno Boer Silva ✕
Jacques Fernandez ✕
Jean Philippe Chassagne
Julien Chergui
Kevin Cook ◇
Manuel Gonzalez ✕
Mario Tommadich ✕
Michael Ivory
Paul Vigneron ✕
Sandra Röthig ✕
Steve Belton

JAPON
Kazuyuki Kumai - Chef de projet
Kaoru Ito - Chef de projet
Fujiko Okabe
Ken Yaguchi □
Masaki Kokubun □
Mihoko Yamazawa ○
Naoki Shigemori ○
Sachiko Nagasawa
Takayuki Tsuchiya
Yutaka Hasegawa

CORÉE
Jae Youn Kim
Jun Hyeong Kim
Jee Hoon Oh
Kyoung Han Yoon

TAÏWAN
Cheng-Te Tony Lin - Responsable
Kay Wang - Chef de projet ■
Lilia Lee ■
Wen-Chin Deng

MARKETING & RP
Jim Ying - Responsable
Chris Lee
Justin Kirby
Nancy Ramsey
Erica Zelaya

CONCEPTION MANUEL
Jeannie Voirin-Gerde
Doug Startzel ◇

PRODUCTION
Tim Znamenacek

TEST
Fred Norton - Responsable
Jeff Nelson - Responsable en chef
Ryan Spanton - Responsable en chef
Joe Djorgee - Responsable en chef
Adam Aly ●
Adam Dare
Amber Melena ■
Bex Bradley
Brian Trevethan
Chris Chappell ■
Chris Guthrie ●
Dave Unger ●
David Gerrard ●
David Lau
Isaac Hunt
Jamal Shareef ●
Jeff Stanislawski ●
Katya Mirochnik
Mallory McCorkle ●
Maurice Campbell ●
Neil Ozzie ■
Nick Rivera ■
Shiv Bijlani
Stacey Kaneta ■
Trayce Luxtrum ●
Vinh Nguyen ●

EXPÉRIENCE UTILISATEUR
Beth Berg
Brent Metcalfe
Brian V. Hunt—Lead
Jeyen Barham-Kaiel

RECHERCHES UTILISATEUR
John Hopson
Randy Pagulayan
Philip Hove

Voir les crédits dans le jeu pour la liste complète des membres de l'équipe de *Age of Empires lll : The Asian Dynasties*

AGENCES
Japan Convention Svc ○
Excel Data Corporation ■
The Lux Group ◇
Keyword Int. ✕
Pasona Tech ●
ManPower □
VMC ◆
Volt ●
104 ■
CPL ◇

Options du Support Technique

Argentina	(54) (11) 4316-4664	www.microsoft.com/latam/soporte/
Australia	13 20 58	http://support.microsoft.com
Brasil	0800 888 4081	www.microsoft.com/brasil/suporte
Canada	(877) 568-2495	http://www.microsoft.ca/support
Österreich	+43 (01) 50222 22 55	www.microsoft.com/austria/support
Belgique	+32 - 2-513-2268	http://support.microsoft.com
België	02-5133274	http://support.microsoft.com
Belgium	02-5023432	http://support.microsoft.com
Caribe	1-877-672-3842	www.microsoft.com/latam/soporte/
Centroamérica	(506) 298-2020	www.microsoft.com/latam/soporte/
Chile	800-330-6000	www.microsoft.com/latam/soporte/
Colombia	(91) 524-0404 ó 9800-5-10595	www.microsoft.com/latam/soporte/
Česká Republika	841 300 300	www.microsoft.com/cze/support/
Danmark	+45 44 89 01 11	www.microsoft.com/danmark/support
Ecuador	(593) (2) 258 025	www.microsoft.com/latam/soporte/
Suomi/Finland	+358 (0) 9 525 502 500	www.microsoft.com/finland/support
France	(33) (0) 825 827 829–0–1020#	http://support.microsoft.com
Deutschland	+49 (0) 1805 / 67 22 55	http://support.microsoft.com microsoft@service.microsoft.de
Ελλάδα	801 500 3000 ή (30) 211 12 06 500	http://support.microsoft.com
Magyarország	+36(1)267-7846	http://support.microsoft.com
Ireland	(01) 706 5353	www.microsoft.com/ireland/support
Italia	(+39) 02-70-398-398	www.microsoft.com/italy/support
Luxembourg (EN)	+32 2-5023432	http://support.microsoft.com
Luxembourg (FR)	+32-2-513-2268	http://support.microsoft.com
Luxemburg	+32 2-5133274	http://support.microsoft.com
México	(52) (55) 267-2191	www.microsoft.com/latam/soporte/
Nederland	020-5001005	http://www.microsoft.nl/support
Netherlands	020-5001053	http://www.microsoft.nl/support
New Zealand	(64) (9) 357-5575	www.microsoft.com/nz/support
Norge	+47 22 02 25 50	www.microsoft.com/norge/support
Panamá	(800) 506-0001	www.microsoft.com/latam/soporte/
Perú	(51) (1) 215-5002	www.microsoft.com/latam/soporte/
Polska	+48 22 5941999	http://support.microsoft.com
Portugal	+351 808 223 242	http://www.microsoft.com/portugal/suporte
Россия	8 (800) 2008001	http://support.microsoft.com
España	(902) 197 198	http://www.microsoft.com/spain/support
Slovensko	0850 111 300	www.microsoft.com/slovakia/support/
Sverige	+46 (0) 8-752 09 29	www.microsoft.com/sverige/support
Schweiz	0848 802 255	http://support.microsoft.com
Suisse	0848 800 255	http://support.microsoft.com
Svizzera	0848 801 255	http://support.microsoft.com
UK	0870 60 10 100	www.microsoft.com/uk/support
Uruguay	(598) (2) 916-4445	www.microsoft.com/latam/soporte/
Venezuela	(58)(212)276-0500	www.microsoft.com/latam/soporte/

Pour toutes nos offres d´assistance, visitez le site **http://support.microsoft.com/.**

Sur ces sites Web, vous pouvez :

- lire les conditions générales de support concernant votre produit,
- consulter les articles de la Base de connaissances de Microsoft qui répondent à des problèmes spécifiques,
- soumettre votre problème et le résoudre avec un professionnel du support Microsoft sur Internet.

Dans le monde entier : l´assistance hors des États-Unis et du Canada varie selon les pays. Pour connaître votre interlocuteur régional, consultez la page http://support.microsoft.com/international.aspx. S´il n´existe aucune filiale Microsoft dans votre pays ou dans votre région, veuillez contacter le vendeur auprès duquel vous avez acheté votre produit Microsoft.

Conditions : les services de support Microsoft sont soumis aux tarifs applicables du moment ainsi qu´aux termes et aux conditions pouvant faire l´objet de modifications sans préavis.

Les informations contenues dans ce document, y compris les références à des URL ou à d'autres sites Web Internet, peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Sauf mention contraire, les noms de sociétés, les organisations, les produits, les noms de domaines, les adresses e-mails, les logos, les personnes, les lieux et les événements décrits dans ce document sont fictifs et toute ressemblance à une société, une organisation, un produit, un nom de domaine, une adresse e-mail, un logo, une personne, un lieu ou un événement réels ne serait que pure coïncidence. Il incombe à l'utilisateur de respecter toutes les lois applicables en matière de droits d'auteur. Sans limitation des droits issus des droits d'auteur, aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée ou incluse dans un système de récupération de données, voire transmise à quelque fin ou par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre) sans l'autorisation expresse et écrite de Microsoft Corporation.

Les produits mentionnés dans ce document peuvent faire l'objet de brevets, de dépôts de brevets en cours, de marques, de droits d'auteur ou d'autres droits de propriété intellectuelle et industrielle de Microsoft. Sauf stipulation expresse contraire d'un contrat de licence écrit de Microsoft, la remise de ce document n'a pas pour effet de vous concéder une licence sur ces brevets, marques, droits d'auteur ou autres droits de propriété intellectuelle.

Les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

La copie, l'ingénierie à rebours, la transmission, la présentation en public, la location, la facturation de l'utilisation ainsi que le contournement de la protection contre la copie sont strictement interdits.

© & ℗ 2007 Microsoft Corporation. Tous droits réservés.

Microsoft, Age of Empires, Ensemble Studios, le logo Microsoft Game Studios, Windows, Windows Live, Windows Vista et le logo Windows Vista Start button sont des marques commerciales de Microsoft group of companies.

Développé par Big Huge Games pour Microsoft Corporation. Big Huge Games et le logo Big Huge Games sont des marques commerciales de Big Huge Games, Inc.

© 2007, Havok et Havok 3 sont des marques déposées de Havok and Telekinesys Research Limited.

Utilise la technologie Bink Video. © 1997–2007 RAD Game Tools, Inc.